



# 感觉到「身体不舒服・・・」时 记得去医院看病！

尽管已习惯了日本的生活，不过生病或受伤时您会去医院看病吗？

从 FICEC 受理的生活相談中可了解到外国人去当地医院看病时，除了“不会说日语”和“会说外语的医生很少”之外，还有其他众多障碍。

令和 3 年度的出入国管理厅调查报告中有以下陈述。

## 「不知如何去医院」(23%)、「无法正确地向医生阐述症状 22%」

虽然您有自己的生活习惯和方式，但延误就医可能会造成无法挽回的后果。感觉不舒服时请趁早去医院。

**A** 以下医院持有「外国病人的医疗机构认证制度(JMIP)」的认证。

1	埼玉医科大学国际医疗中心	日高市大字山根 1397 - 1	042-984-4111
2	羽生综合医院	羽生市大字下岩瀬 446	048-562-3000
3	さいたま市赤十字病院	さいたま市中央区新都心 1-5	048-852-1111



**B** 以下医院可接收需住院的急救外国患者。



[jnto.go.jp](http://jnto.go.jp)

TMG 宗冈中央医院	志木市上宗冈 5-14-50	048-472-9211
あおば台診療所	朝霞市宮戸 3 - 8 - 2	048-474-5270
医疗法人信猶会菊池病院	深谷市上野台 371	048-571-0660
おうえんポリクリニック	所沢市中富 1037-1	04-2990-5818
松本内科	さいたま市大宮区堀の内町 1-330	048-649-3533
坂戸中央病院	坂戸市南町 30 - 8	049-283-0019
上福岡综合病院	ふじみ野市福岡 931	049-266-0111

※位于ふじみ野市の上福岡综合病院产妇科里有中国医生。

FICEC 可为您提供咨询服务，医院信息与陪同去医院。

FICEC 虽然无法为您提供高风险的专业“医疗口译”，但可陪同您前往医院，帮您翻译文件和说明书等（需要收费）。如果您没钱去医院，我们可以向您介绍国家和当地政府的相关补助。此外，一些医院还设有免费低价医疗制度，可帮助您支付住院治疗费与药费，请联系我们了解更多信息。



## 计划之外的上学准备费

小学的上学准备费到底需要多少？

都说日本的教育到初中为止都免费。公立学校的学费、教材费的确都免费。不过小学上学前，还需做很多其他的准备工作，需要花钱。

虽各市之间略有不同，每个学生在入学前需要购买以下物品。

书包（3～7万日元）、上学帽、室内鞋、室内鞋袋子、体操服、红白帽子、体操服袋子、学校午餐餐具、午餐垫子、刷牙用具、笔盒、文具（红色和蓝色铅笔、橡皮、卷笔刀、15厘米直尺、彩色铅笔、写字垫、剪刀、胶水、透明胶带、粘土、蜡笔）、工具箱、防灾头罩（平时当作坐垫使用，紧急情况下可当作头罩使用）、联络簿、水壶、雨具、手提包、各教科的笔记本和练习册

等等，需要准备众多东西。另外所有的物品都需写上名字，连每支铅笔也不例外。上学后还需购买口风琴等。

## 入学说明会

在一月或二月举行的入学说明会上会有详细说明。

※有即将上学的孩子的家庭将会收到入学说明会的通知。如果上学准备费有困难的话，可申请入学援助。请尽早向市役所咨询

另外也可向 FICEC 咨询。FICEC 备有书包。

## 上中学时还需购买学校制服、运动服和新的教材。

ふじみ野市可提供由毕业生捐赠的二手中学制服与运动服。

福祉综合相谈中心（049-262-8130）

## 做好入学准备，尽最大努力让孩子们带着希望与快乐上学！



## ふじみ野市 『市民活动交流会』

FICEC 将会展示日常的工作活动情况。

歌舞表演、手工制作角、健康检查（测试骨密度和握力）和高中生茶室。

欢迎前来参观。

■地点／ふじみ野市「フクトピア」

■时间／2/4（星期天）10:00－15:00



## 已推出越南语版的《生活指南网页》！



- 在留资格
- 养儿与教育
- 医疗、工作
- 各种相谈等

